

**MC/2217**

**Original: anglais  
29 mai 2007**

**QUATRE-VINGT-TREIZIEME SESSION  
(EXTRAORDINAIRE)**

---

**DEMANDE DE REPRESENTATION EN QUALITE D'OBSERVATEUR  
SOUMISE PAR LE SECRETARIAT GENERAL IBERO-AMERICAIN (SEGIB)**

**DEMANDE DE REPRESENTATION EN QUALITE D'OBSERVATEUR  
SOUMISE PAR LE SECRETARIAT GENERAL IBERO-AMERICAIN (SEGIB)**

1. Dans une lettre datée du 24 mai 2007, dont une copie est jointe en annexe I, le Secrétaire général du Secrétariat général ibéro-américain (SEGIB) a présenté une demande officielle visant à l'obtention par son organisation du statut d'observateur aux réunions du Conseil de l'OIM. La réponse du Directeur Général, datée du 25 mai 2007, est jointe en annexe II. Cette question sera inscrite à l'ordre du jour provisoire de la quatre-vingt-treizième session (extraordinaire) du Conseil.
2. Cette question relève de l'article 10 du Règlement du Conseil, qui prévoit que le Conseil peut, à leur demande, admettre à ses réunions des organisations internationales, gouvernementales et non-gouvernementales, s'occupant de migration, de réfugiés ou de ressources humaines, en qualité d'observateurs.
3. Un projet de résolution approprié sera soumis au Conseil lorsque cette question appellera une décision.

Annexe I

**LETTRE DU 24 MAI 2007 ADRESSEE PAR LE SECRETAIRE GENERAL  
DU SECRETARIAT GENERAL IBERO-AMERICAIN (SEGIB)  
AU DIRECTEUR GENERAL DE  
L'ORGANISATION INTERNATIONALE POUR LES MIGRATIONS**

Monsieur le Directeur général,

J'ai l'honneur de me référer aux contacts qui se sont noués entre l'Organisation internationale pour les migrations (OIM) et le Secrétariat général ibéro-américain (SEGIB). Les programmes et activités de l'OIM dans le domaine migratoire revêtent un grand intérêt pour le SEGIB et nous souhaiterions nouer des relations plus étroites avec votre Organisation.

Lors de sa création officielle, à l'occasion du XV<sup>e</sup> Sommet ibéro-américain des chefs d'Etat et de gouvernement à Salamanque (Espagne), le SEGIB a notamment été invité à prêter son concours dans les questions de migration internationale. En accord avec son mandat, il a organisé, avec l'appui de l'OIM, la Conférence ibéro-américaine sur la migration internationale et le développement, qui s'est tenue à Madrid en juillet 2006. Cette conférence a réuni plus de 600 participants, parmi lesquels des représentants de gouvernements et d'organisations internationales, des universitaires et des experts de la sphère migratoire, ainsi que de membres du public, qui ont débattu de la situation actuelle et des perspectives de la migration internationale. Sans aucun doute, les apports et le soutien précieux de l'OIM ont toute leur part dans le succès de cette conférence.

C'est en considération de la nécessité critique de s'atteler aux problèmes posés par les migrations que le XVI<sup>e</sup> Sommet, en novembre 2006 à Montevideo (Uruguay), s'est donné pour thème central "La Migration et le Développement". C'est à ce sommet que les chefs d'Etat et de gouvernement ont signé l'Engagement de Montevideo sur la migration et le développement, lequel porte en soi la promesse d'un renforcement de la coopération ibéro-américaine dans un large éventail de questions relatives à la migration et au développement. Pour aider à la réalisation des engagements pris à Montevideo, le SEGIB organisera en 2008 un Forum ibéro-américain sur la migration et le développement qui se tiendra à Cuenca (Equateur).

En outre, le SEGIB effectuera une étude sur la migration et le développement, et une autre sur les conséquences économiques et sociales de la migration. La mesure dans laquelle le SEGIB accomplira son mandat dépendra largement de sa collaboration avec des organisations telles que l'OIM, qui sont en permanence sur la brèche en ce qui concerne la recherche de solutions aux problèmes migratoires.

Je suis heureux de vous informer que le SEGIB désire prendre part aux travaux de l'Organisation internationale pour les migrations et je vous saurais gré de bien vouloir prendre les dispositions nécessaires pour que cette requête soit soumise à l'examen du Conseil.

[Formule de politesse]

Annexe II

**LETTRE DU 25 MAI 2007 ADRESSEE PAR LE DIRECTEUR GENERAL DE  
L'ORGANISATION INTERNATIONALE POUR LES MIGRATIONS  
AU SECRETAIRE GENERAL DU  
SECRETARIAT GENERAL IBERO-AMERICAIN (SEGIB)**

Monsieur le Secrétaire général,

Je me réfère à votre lettre du 24 mai 2007, par laquelle vous nous informez du souhait du Secrétariat ibéro-américain (SEGIB) d'obtenir le statut d'observateur auprès de l'Organisation internationale pour les migrations (OIM).

Dans ce contexte, je tiens également à faire référence au mémorandum d'accord du 27 mars 2006 entre le SEGIB et l'OIM, fixant les termes de la collaboration entre nos deux organisations. J'ai la conviction que la participation du SEGIB aux travaux de l'OIM, en qualité d'observateur, sera bénéfique à l'une et à l'autre partie. Soyez assuré que les dispositions nécessaires seront prises pour que votre requête soit inscrite à l'ordre du jour de la prochaine session du Conseil, qui se tiendra à Genève dans l'après-midi du 7 juin 2007.

Un document approprié présentant formellement votre requête sera transmis en temps utile à tous les Etats Membres et à tous les observateurs. Je ne manquerai pas de vous en faire parvenir un exemplaire avec les ultimes détails et précisions concernant les questions de procédures relatives à la session du Conseil.

Permettez-moi de vous dire que c'est avec grand plaisir que j'ai reçu la requête de votre organisation sollicitant le statut d'observateur. C'est pourquoi je tiens à vous exprimer ma profonde satisfaction à la perspective des liens plus étroits qui vont pouvoir se nouer entre nos deux organisations.

[Formule de politesse]